

**РЕФЛЕКСИВНЫЕ МЕТАКОММУНИКАТИВНЫЕ ЕДИНИЦЫ  
В ИСПАНОЯЗЫЧНОМ РАЗГОВОРНОМ ДИАЛОГЕ**

**Метакоммуникация** – это непрямая передача информации, дополняющая и раскрывающая содержание сообщения. Этот термин применяется для обозначения коммуникации нового порядка, определяемой как «коммуникация о коммуникации».

Существуют различные классификации метакоммуникативных высказываний: выделяют вербальную и невербальную, эксплицитную и имплицитную, рефлексивную и нерефлексивную, моментальную и отсроченную, устную и письменную, намеренную и ненамеренную, включенную и внешнюю метакоммуникацию и др.

В данной работе мы сосредоточили наше внимание на *рефлексивных метакоммуникативных единицах* (далее – МКЕ), т.е. единицах, ориентированных на речевые действия самого говорящего: *Eso no es machista, es una broma; Sí, que lo digo en serio; Solo digo eso, que me parece muy generoso; No me mires así, estoy diciendo las cosas como son* и т.п.

В результате проведенного исследования было установлено, что рефлексивные МКЕ выполняют в коммуникации следующие функции:

1) установление контакта, привлечение внимания собеседника к последующему высказыванию (*¿sabe(-s) lo que le (te) digo?; quería comentarte una cosa* и т.д.);

2) регулирование коммуникативной инициативы в диалоге, в частности экспликация *взятия / захвата* (*déjame decirte*), *отказа / уклонения* (*qué quieres que te diga; no te lo voy a decir* и т.д.);

3) экспликация иллокутивных характеристик высказывания (*te quería pedir un favor; quiero hacerle una pregunta; no tengo la menor intención de justificarme; justo iba a preguntar lo mismo; lo que yo no voy a hacer es pedir disculpas* и т.д.);

- 4) выражение искренности, откровенности (*te digo de todo corazón; a decir verdad, dime la verdad, sinceramente dicho* и т.д.);
- 5) интенсификация (*te digo*) / деинтенсификация высказывания (*no digo (yo), que digamos, que se diga* и т.д.);
- 6) переформулирование сказанного (*mejor dicho, digo, es decir* и т.д.);
- 7) выражение коммуникативного затруднения (*digámoslo así, como si dijéramos, a ver cómo (te) (lo) digo, no sé cómo decir(te)(lo)* и т.д.);
- 8) нейтрализация нарушения коммуникативных норм / постулатов (*perdóneme la interrupción; ya sé que no son horas, pero necesitaba hablar contigo; perdóneme, ya me estoy apartando* и т.д.);
- 9) коррекция сказанного ранее (*no quería decir eso; no he dicho eso; era una broma; no me refería a eso* и т.д.);
- 10) оценка высказывания (*he dicho una tontería; es una pregunta estúpida* и т.д.).